

HOWARD COUNTY PUBLIC SCHOOL SYSTEM  
(Hệ Thống Trường Công Quận Howard)

# Making the Grade

(Đạt Đủ Điểm)

## CÁC TIÊU CHUẨN LÊN LỚP CỦA TRUNG HỌC CƠ SỞ

**Mục đích tối ưu của Hệ Thống Trường Công Quận Howard là bảo đảm chặt chẽ mỗi học sinh đạt đủ hoặc vượt trội các tiêu chuẩn học hành và thành tích học tập.**

Để bảo đảm các học sinh được chuẩn bị một cách chu đáo cho các chương trình trung học phổ thông và cho các kỳ thi Định Mức Trung Học Phổ Thông Maryland, Hội Đồng Giáo Dục Quận Howard đã thành lập những điều lệ sau để nâng cao tiêu chuẩn học vấn ở mức trung học cơ sở:

“Các quyết định nâng cao, giữ lại hoặc cho lên lớp sẽ được dựa vào sự tiến bộ học hành và thành tích học tập của học sinh trong toàn niên học.”

“Khi sự học hành của bất cứ học sinh nào ở mức trung học cơ sở rơi dưới mức trung bình, giáo viên và/hoặc một nhóm chức trách, với sự nhận biết và tham dự thích hợp của phụ huynh, sẽ thiết lập các biện pháp nâng cao thành tích của học sinh đó.”

Các học sinh trung học cơ sở phải hội đủ các điều kiện sau đây, còn không sẽ có thể bị ở lại lớp:  
Đạt đủ điểm tất cả các môn học  
Đạt ít nhất điểm “C” trong các môn tiếng Anh, xã hội học, tập đọc, toán và khoa học.

Bất cứ học sinh nào nằm dưới trình độ của lớp trong môn tập đọc và/hoặc toán vào cuối năm lớp 8 sẽ phải ghi học vào một lớp tập đọc và/hoặc toán đặc biệt khi lên lớp 9.

### Các học sinh trong Chương Trình Giáo Dục Đặc Biệt

Một nhóm nhân viên thuộc chương trình giáo dục đặc biệt (IEP) sẽ quyết định cho học sinh trong chương trình giáo dục đặc biệt, được theo học chương trình phổ thông để lãnh bằng tốt nghiệp trung học, hay cho ở lại lớp.

Các điều khoản của điều lệ này không được áp dụng trong trường hợp một học sinh thuộc chương trình giáo dục đặc biệt hiện đang theo học để lãnh bằng kỹ thuật.